

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 119 (2024)
Heft: 1: Biodiversität im Siedlungsraum = La biodiversité dans l'espace urbain

Vorwort: Für mehr Natur und Baukultur = Ménager la nature et la culture du bâti
Autor: Schärer, Natalie / Egli, Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FÜR MEHR NATUR UND BAUKULTUR

MÉNAGER LA NATURE ET LA CULTURE DU BÂTI

Die Siedlungsfläche wächst, die Bodenversiegelung nimmt zu. Lebensräume von Tieren und Pflanzen werden zerschnitten und getrennt. Auch die Luftbelastung, die Lichtverschmutzung, die intensive Bodennutzung oder die monotone Gartengestaltung beeinträchtigen die Biodiversität.

Vielen ist noch nicht bewusst, wie kritisch der Zustand der Biodiversität in der Schweiz ist und wie sehr unsere Lebensqualität von einer intakten Natur abhängt. Die Bedürfnisse vieler Arten, mit denen wir unsere Umwelt teilen, werden oft vernachlässigt. Um die Biodiversität zu erhalten, braucht es einerseits mehr naturnahe und vielfältige Grün- und Gewässerräume im Siedlungsraum – andererseits muss die Zersiedelung ausserhalb der bereits bebauten Gebiete so weit wie möglich eingedämmt werden. Wir können von mehr Natur in Verbindung mit besser gestalteten Quartieren, Dörfern und Städten nur profitieren.

Das Denken und Handeln des Schweizer Heimatschutzes ist seit Jahrzehnten geprägt vom Verständnis der Nachhaltigkeit und dem damit verbundenen schonenden Umgang mit den Ressourcen. Deshalb gehört er auch zu den Trägerorganisationen der Biodiversitätsinitiative für mehr Natur und Baukultur, über die im September abgestimmt wird. Aus diesem Anlass steht der Zusammenhang von Biodiversität und Baukultur im Fokus dieser Ausgabe.

Les surfaces consacrées à l'habitat s'étendent, l'imperméabilisation des sols se poursuit, les biotopes des animaux et des plantes sont toujours plus morcelés. Cela porte atteinte à la biodiversité, comme la pollution de l'air et lumineuse, l'exploitation intensive des sols ou la monotonie des aménagements dans les jardins.

Nombreux sont ceux qui ne mesurent pas l'état critique de la biodiversité en Suisse et à quel point notre qualité de vie dépend de la protection de la nature. Les besoins de nombreuses espèces avec lesquelles nous partageons notre environnement sont bien souvent négligés. Pour maintenir la biodiversité, il faut d'une part développer des espaces verts et des plans d'eau aussi variés et naturels que possible dans les zones urbanisées et d'autre part freiner au mieux le mitage du territoire hors des zones construites. Nous avons tout à gagner d'une nature plus présente dans des quartiers, des villages et des villes mieux conçus.

Patrimoine suisse réfléchit et agit depuis des décennies dans le souci de la durabilité et de la préservation des ressources. C'est pourquoi l'association compte parmi les organisations qui ont lancé l'Initiative biodiversité. Ce texte veut faire en sorte que la nature et le patrimoine construit soient ménagés. Il sera soumis au peuple en septembre. Dans la présente édition, nous saisissons l'occasion pour explorer les interrelations entre biodiversité et culture du bâti.